

Studia Orientalia Slovaca

14 · 2 (2015)

Abstracts

- Reflections on the Pursuit of 'Objectivity'
in the Narrative of Literary Historiography 119
Zhou Weidong 周維東

Facing the modern narrative crisis, literary historians are increasingly concerned about 'objectivity' of the narrative of literary historiography. The pursuit of 'objectivity' aims at minimizing subjective judgments, so that the historical narrative conveys a relatively objective appearance. In spite of its positive meaning, pursuing objectivity will also encounter the traps of relativism, literary criticism, and the commercialization of literature. The possibilities mentioned above cannot be ignored.

Keywords China, 20th c., Literary Historiography · 'Objectivity', Relativism, Commercialization of Literature

- »Pidgin English«—Its Perspectives as Seen by Lin Yutang in the 1930s 133
Jana Benická

This article examines how the influential Chinese intellectual Lin Yutang, starting from the 1930s, believed the China must start fighting against linguistic and cultural imperialism, namely when rigorously opposing efforts to introduce BASIC English as a language of international communication worldwide. Instead, Lin Yutang proposes to create such a language on the basis of (Chinese) *pidgin* English.

Keywords China, Language (19th–20th c.) · Language, Hybridization (Creolization, *pidgin*, *yangjingbang* 洋涇浜) · Language, Simplification, British American Scientific International Commercial English (BASIC; 1930) · Lin Yutang 林語堂 (1895–1976) · Charles K. Ogden (1889–1957) · I. A. Richards (1893–1979)

- Executing Justice: Gender Perspectives
on Inspector Wu Hongyan in »Night Train« by Diao Yinan (2007) 149
Astrid Lipinsky

The paper analyzes the choice of a female 'legal professional' and its outcome from gender and intersectionality perspectives in director Diao Yinan's film »Night Train«. Female inspector Wu Hongyan is also the local small city's executioner, and her shooting a female defendant is part of the film.

Keywords China, Cinema (after 1989), Gender Perspectives · Diao Yinan 刁亦南 (b1969), *Yeche* 夜車 (2007)

- Quantitative Analysis of Function Words
in Chinese Legal Texts 165
Ivan Straňák

In this paper we analyzed the function words as the specific language items of the register of Chinese legal texts. The aim of our research was the quantitative analysis of the function words and the passive markers in the selected Chinese legal texts, which we compared with their occurrence in the register of written language *shūmiànyǔ* 書面語. Throughout the research we used online Chinese corpora.

Keywords Slovak, Chinese, Language · Corpus Linguistics · Legal Texts, Part of Speech, Functions Words

- Lolicon* and *Otaku* Culture:
The Virtual, Fetishism and Postmodernism 183
Hashimoto Miyuki 橋本美幸

Lolicon is a genre focusing on the attraction to young or prepubescent girls in *otaku* culture. *Bishōjo* and *moe*, which are now quite essential terms in *otaku* culture, are a kind of transformation of *lolicon*, and therefore we could say that the *lolicon* preference is the core element of today's *otaku* culture. The aim of this paper is to determine the meaning of the *lolicon* phenomenon in *otaku* culture as a contemporary global culture reflecting the zeitgeist, analyzing concepts of the virtual, fetishism and postmodernism.

Keywords Japan, Popular Culture (after 1980), *lolicon* ロリコン, *bishōjo* 美少女, *moe*, *otaku* オタク